

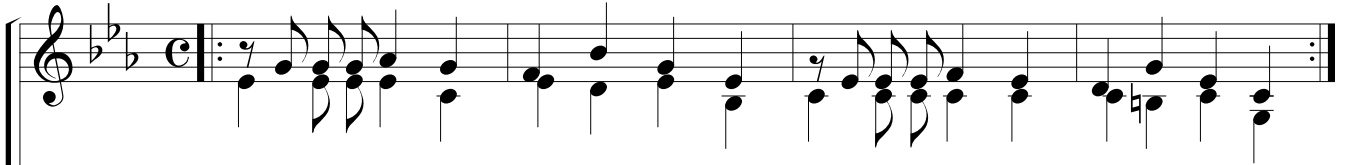
(堂區用版)

# 慈悲如同天父

( MISERICORDES SICUT PATER )

Andante

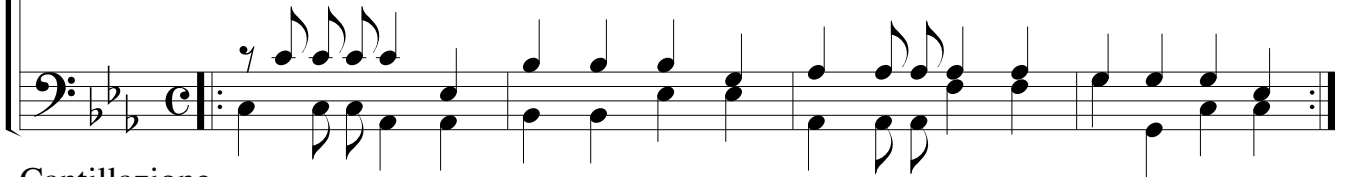
P Inwood



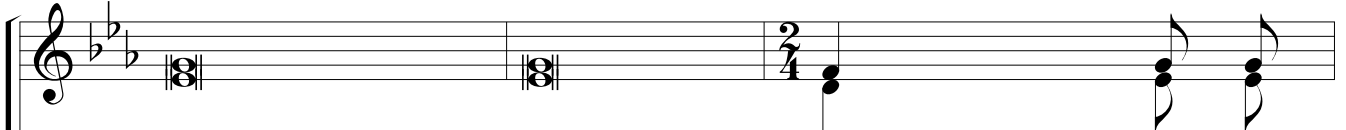
(重句) 度日像聖父 慈悲滿懷！處世似天父 慈悲滿懷！

Mi - se - ri - cor - des si - cut Pa - ter! Mi - se - ri - cor - des si - cut Pa - ter!

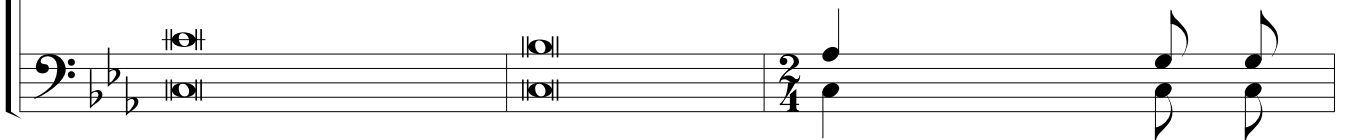
(路 6:36)



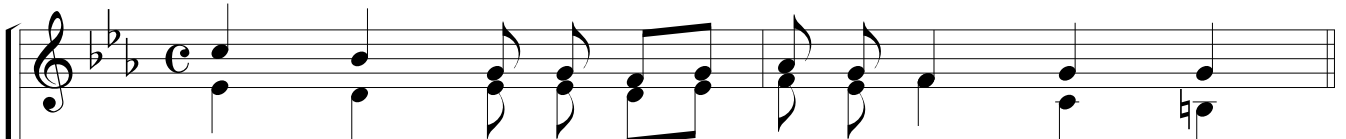
Cantillazione



- |   |           |        |     |     |   |   |
|---|-----------|--------|-----|-----|---|---|
| 1 | 頌謝大父，     | 萬善本祂率  | 性，  | (眾) | 萬 | 代 |
| 2 | 頌謝聖子，     | 地上萬族之光 | 明，  | (眾) | 萬 | 代 |
| 3 | 懇請普施七恩，   | 主聖     | 神，  | (眾) | 萬 | 代 |
| 4 | 伏望一總和平之主： | 賜我眾    | 和平， | (眾) | 萬 | 代 |



可由獨唱者領唱詩節，會眾回應(重句)及(眾)的第一聲部



千	世	我	主	慈	愛	永	存	不	息！
千	世	我	主	慈	愛	永	存	不	息！
ter	-	num	mi -	se -	ri -	cor -	di -	a	e -
千	世	我	主	慈	愛	永	存	不	息！
千	世	我	主	慈	愛	永	存	不	息！

(詠 136:1b)

www.musicasacra.org.hk (伴奏譜)

Jubilee of Mercy ( Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI )

© MMXV PCPNE Vatican State (All rights reserved)

Used with permission (Catholic Diocese of HKSar)

Words : Eugenio Costa, SJ ( MMXV )

Music : Paul Inwood ( MMXV )

中譯：蘇兆民 ( September MMXV Ontario - Canada )

1 大地萬象盡賴 主智慧所 生， (衆) 萬 代  
 2 惠澤受造，盡付 淌血愛 心， (衆) 萬 代  
 3 萬善泉源，蜜樣 濟困解窘 之寶， (衆) 萬 代  
 4 大地靜待 主至聖國 福音， (衆) 萬 代

千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！  
 千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！  
 ter - num mi - se - ri - cor - di - a e - jus！  
 千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！  
 千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！

1 親率百姓越歷代， 悉心指 引， (衆) 萬 代  
 2 得沾深恩， 彼此應知恩相 報， (衆) 萬 代  
 3 因祂得紓抑解鬱 得多施安 慰， (衆) 萬 代  
 4 謙卑的心中溢現 歡欣兼寬 恕， (衆) 萬 代

千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！  
 千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！  
 ter - se num mi - se - ri - cor - di - a e - jus!  
 千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！  
 千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！

1 主善待並 赦免眾子女 蒼生， (衆) 萬 代  
 2 敞心扉助患難， 解眾渴與 飢， (衆) 萬 代  
 3 愛內事事 冀盼與 安忍， (衆) 萬 代  
 4 諸天與大地 快要 更新， (衆) 萬 代

千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！(重句)  
 千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！(重句)  
 ter - se num mi - se - ri - cor - di - a e - jus!  
 千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！(重句)  
 千 世 我 主 慈 愛 永 存 不 息！(重句)

D.C.

\* Coda Polifonica

度日像聖父、度日像天父，度日像天主聖父慈  
 度日像聖父、度日像天父，度日像天主聖父慈懷；  
 度日像聖父、度日像天父，常懷慈悲似聖父，  
 度日像聖父、度日像天父，常懷慈悲似聖父，  
 悲；常懷慈悲心、常懷慈悲似天主聖父，肖似大父，  
 常懷慈悲心，常懷慈悲、慈悲似天主聖父，肖似大父，  
 常懷慈悲心，常懷慈悲、慈悲似天主聖父，肖似大父，  
 常懷慈悲心，常懷慈悲似天主聖父，肖似大父，  
 溢現父聖愛，愛肖似大父，愛永不息！  
 溢現父聖愛，愛肖似大父，愛永不息！  
 溢現父聖愛，愛肖似大父，愛永不息！  
 溢現父聖愛，愛永不息！

\* 此段 (Coda Polifonica) 由歌詠團四部清唱 (alla cappella) 或可自由刪略  
[www.musicasacra.org.hk](http://www.musicasacra.org.hk) (伴奏譜)

Jubilee of Mercy (Dec 8 MMXV - Nov 20 MMXVI)

© MMXV PCPNE Vatican State (All rights reserved)

Used with permission (Catholic Diocese of HKSar)

Words : Eugenio Costa, SJ ( MMXV )

Music : Paul Inwood ( MMXV )

中譯：蘇兆民 ( September MMXV Ontario - Canada )